# LINSSEN MAGAZINE

LINSSEN YACHTS

Since 1949

We take your pleasure seriously®

BOATING & LIFESTYLE MAGAZINE FROM LINSSEN YACHTS
26E ANNÉE, NO 41 / JUIN 2013 | VENTE AU NUMÉRO € 3,00 | ISSN 2213-4255

# Grand Sturdy 500 Variotop® / Wheelhouse 'New Comfort' interior style

# WE TAKE YOUR PLEASURE SERIOUSLY

## ENFIN L'ÉTÉ !

Le printemps de cette année – le plus froid depuis longtemps – n'a pas été favorable à la plaisance. La traditionnelle croisière pascale de Linssen a débuté cette année alors que le thermomètre affichait 5°C, ce qui ne pose aucun problème heureusement, quand on a un bon chauffage. Au lieu d'un imperméable, c'est en épais manteau d'hiver et avec un bonnet qu'on passe l'écluse ! Les 8 yachts Linssen venus des Pays-Bas, de Belgique, d'Allemagne et de Suède qui étaient réunis pour la croisière de cette année n'ont pas manqué d'attirer les regards dans le paysage hivernal.

Chez Linssen toutefois, les « beaux jours » sont déjà là depuis un petit moment. Au cours des 6 premiers mois de l'année, 45 nouveaux yachts ont déjà été livrés à leurs propriétaires (fidèles ou nouveaux clients), 17 yachts d'occasion ont été vendus et 9 bateaux ont été rénovés. Et cela va heureusement continuer comme ça. Notre port est plein de yachts impatients de naviguer vers tous les recoins d'Europe.

L'été est enfin arrivé et nous pouvons en profiter pleinement. Je me réjouis de pouvoir à nouveau naviguer, jeter l'ancre, déguster des grillades et profiter.

Vous n'avez pas (encore) de Linssen à vous pour goûter aux joies de la plaisance ?
La location d'un Linssen, auprès de l'un de nos partenaires Linssen Boating Holidays, vous permettra peut-être alors de passer de belles vacances ! Cette saison, de nouveaux sites et districts de navigation se sont ajoutés, par exemple le fleuve Shannon en Irlande, la Tamise en Angleterre ou les trois lacs du Jura en Suisse. Et les sites existants se sont enrichis de nouveaux Linssen. Pour plus de détails, voyez aux pages 12 et 13.

Si vous êtes venu dans notre showroom récemment, vous avez sans doute déjà vu notre nouvelle réception et le « pont supérieur ». Après une période de travaux, nous sommes contents du résultat.
Le « Upper Deck » est le nouveau lieu de rencontre des (futurs) navigateurs Linssen et est même doté d'un coin-enfants. La 4e génération de notre famille l'a déjà amplement testé et approuvé !
À vous de juger, lorsque vous visiterez notre showroom au moment qui vous conviendra.

Yvonne Linssen

Nous vous souhaitons d'ores et déjà un bel été et beaucoup de plaisir de navigation !

ÉDITEUR / PRODUCTEUR :
Linssen Yachts b.v.
Brouwersstraat 17, 6051 AA Maasbracht
Boîte postale 7172, 6050 AD Maasbracht
Tel. +31(0)475 - 43 99 99
Fax. +31(0)475 - 43 99 90
info@linssenyachts.com
www.linssenyachts.com

Linssen Magazine est le magazine maison de Linssen Yachts BV. La rédaction est axée sur le produit et le développement, l'infrastructure de production et de vente du constructeur de yachts limbourgeois. Linssen Magazine est envoyé gracieusement à tous les propriétaires d'un Linssen Grand Sturdy® ainsi qu'à de nombreuses relations d'affaires du secteur.

RÉDACTEURS :
Yvonne Linssen, Paul Beelen

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO :
Linssen Yachts, Linssen Boating Holidays®, Zebra Fotostudio's, Trudy Rutten & Jan Brummel, Restaurant De Kolentip, Luc Vanthoor

Traduction: Balance, Maastricht (NL)
www.balance2.nl

© COPYRIGHT:
L'emprunt d'articles rédactionnels, d'illustrations ou de photographies n'est autorisé que sur demande à l'éditeur. Les illustrations peuvent comporter des fonctions et éléments qui ne font pas partie de l'équipement de série. Pour disposer des données récentes, veuillez consulter les graphiques et les spécifications des équipements.
La rédaction de Linssen Magazine n'est pas responsable de la teneur des articles transmis par des tiers.
Les récits de voyage ne constituent nullement des entreprises recommandées par la rédaction, mais simplement un rendu objectif de parcours réellement effectués.
Tout propriétaire/marin/capitaine est personnellement et exclusivement responsable des destinations ou voies navigables choisies, de l'ensemble de sa préparation et de son équipage. Ni Linssen Yachts B.V., ni ses collaborateurs, ni les auteurs des articles, voire la rédaction de Linssen Magazine ne sont responsables, sous quelque forme que ce soit, d'une quelconque destination de voyage choisie.

# Choisissez votre cap et nous trouverons la voie la plus rapide !

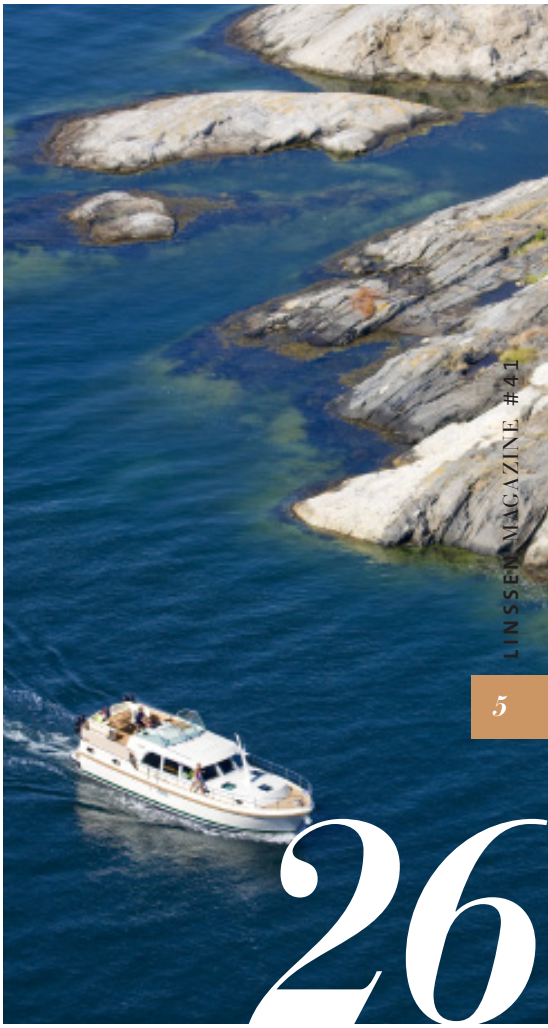
Si vous embarquez avec Van de Wetering, vous pouvez être sûr(e) d'une chose : vous n'aurez plus jamais à vous soucier du transport de votre bateau. Car quelle que soit la destination que vous choisissez, nous saurons y acheminer votre embarcation. De manière sûre, fiable, sans dommages et toujours très ponctuellement.

Pour plus d'informations, téléphonez au +31 (0)35 582 55 50
ou consultez www.vandewetering.nl

Van de Wetering Internationaal transport

Promesses tenues !

# SOMMAIRE






## LINSSEN INSIDE


3 Editorial
6 Linssen In-Water Boat Show 2013
8 Journal Linssen Yachts
- 8 *Linssen continue d'étonner*
- 8 *Croisière Pascale de Linssen*
- 9 *Kempers Watersport*
- 11 *Associations de propriétaires Linssen*

12 Linssen Boating Holidays® - travaille pour l'avenir
14 Salons Nautiques internationaux 2013
15 La série Classic Sturdy atteint l'âge adulte
24 Cuisiner à bord avec la L*O*G
26 9 ans de séries 9.
Une construction en série aboutie.
34 Yachts Linssen d'occasion


## LIFESTYLE, TRAVEL & BOATING


18 Danemark: L'archipel de nombreuses îles
30 La région des Maasplassen :
Cela ne peut pas être le fruit du hasard


## COVER

Le nouveau Linssen Classic Sturdy 42 AC en reconnaissance sur la Meuse limbourgeoise près de Maastricht

Texte: Paul Beelen; Photos: Linssen Yachts/Zebra Fotostudio's

# LINSSEN YACHTS IN-WATER BOAT SHOW 2013

LINSSEN YACHTS ORGANISAIT UNE NOUVELLE ÉDITION DU LINSSEN IN-WATER BOAT SHOW DU 24 AU 27 MAI. POUR LA CINQUIÈME FOIS, LES VISITEURS POUVAIENT PUISER L'INSPIRATION DANS L'UNIVERS LINSSEN.

**SHOWROOM ET PONT SUPERIEUR**

Le « Upper Deck » rénové accueillait les visiteurs venus rencontrer leurs pairs et échanger connaissances techniques et expériences. De là, on avait une excellente vue sur la sélection de yachts neufs et d'occasion qui étaient exposés dans le showroom. C'est un défilé de mode nautique de Paulien Linssen Mode qui a inauguré ce « pont supérieur ».

**ESSAIS**

Les essais sont bien sûr l'attraction principale du Linssen In-Water Boat Show. Il s'agit de tester la navigabilité des différents modèles. Les divers yachts, de notre navire amiral, le Grand Sturdy 500 Variotop® (15,75 m), au « petit » Grand Sturdy 25.9 (8,20 m), étaient sagement alignés dans le port. Au cours du week-end, plus de 300 invités ont profité de la riche offre de nouveaux yachts et ont réalisé des essais de navigation avec l'un de nos skippers expérimentés.

**NOUVEAUTÉ : LA SÉRIE CLASSIC STURDY**

La Classic Sturdy 32 AC, 36 AC et 42 AC constituaient les nouveautés du salon. Cette nouvelle série de yachts à moteur vous ramène aux origines de la « success story » de notre chantier naval. Cette série classique, mais d'équipement très moderne a été construite en honneur à notre série de yachts à moteur en acier la plus populaire. Des essais de navigation pouvaient être effectués à bord des modèles 36 et 42 pendant le salon.

Au cours de la soirée VIP, dégustation de vins de Wijnhuis Beaugrim, défilé de mode avec des vêtements, bijoux et accessoires de Paulien Linssen Mode et présence du Porsche Centrum Limburg avec une Porsche 911 et une Cayman.

Ambiance estivale et effervescence conviviale dans le port.
Observer les allées et venues des yachts en dégustant une boisson.

Pot informel de l'association allemande de propriétaires de yachts Linssen LYEV.

Le coin-enfants du nouveau « Upper Deck » a également connu une bonne fréquentation.

Défilé de mode nautique sur le « Upper Deck ».
Par Paulien Linssen Mode

Linssen Boating Holidays vous montre le chemin vers les plus beaux sites de location de yachts en Europe.

# LINSSEN CONTINUE D'ÉTONNER

## MAASBRACHT, JUIN 2013

En juin 2012, Linssen Yachts annonçait : *« Après un début 2012 assez timide, Linssen Yachts a vendu au mois de mai pas moins de vingt yachts à des utilisateurs finaux. »* Douze mois plus tard, ce record inédit a pratiquement été égalé. En effet, pas moins de dix-neuf commandes de yachts neufs ont été enregistrées en mai, un fait plus que marquant dans la construction de yachts !

Comme l'explique Yvonne Linssen : « Nous remarquons de plus en plus que nos clients sont on ne peut plus attentifs au meilleur rapport qualité-prix, aux caractéristiques de navigation et à la pérennité de l'investissement. C'est surtout ce dernier point qui les motive, compte tenu des mauvais résultats de la Bourse et des taux d'intérêts qui sont parfois même en-dessous du taux d'inflation. « Nous pouvons les convaincre de tous ces aspects grâce aux manifestations que nous organisons, comme le Linssen In Water Boat Show au mois de mai et nos journées d'essais de navigation à Blankenberge en juillet. »

La série des Linssen « 9 » fête en outre son 9e anniversaire. Son lancement en 2004 a révolutionné le marché de la construction des yachts en acier grâce à la ligne de fabrication en série LogicamTM et aux nombreux avantages qu'elle procure. Cet anniversaire est l'occasion de commercialiser deux éditions limitées des modèles Grand Sturdy 34.9 et 40.9 AC. De superbes yachts à la valeur pérenne à un prix très attractif et avec un équipement complet.

Yvonne Linssen commente : *« Cet excellent résultat et un bon premier semestre nous donnent la possibilité de continuer à innover pour l'avenir et de travailler à de nouveaux produits. »*

# LINSSEN CROISIÈRE PASCALE

## MAASBRACHT, 29 MAART 2013

## CONDITIONS HIVERNALES POUR LA TRADITIONNELLE CROISIÈRE PASCALE DE LINSSEN

La croisière Linssen annuelle du week-end de Pâques a eu lieu cette année du 29 mars au 1er avril. Marquant traditionnellement l'ouverture de la saison de navigation, cette croisière est l'occasion idéale pour les clients qui viennent de réceptionner leur Linssen neuf ou d'occasion de mieux se familiariser avec leur bateau.
C'est dans des conditions hivernales que la croisière a commencé dans le port de Linssen Yachts en direction du canal Wessem-Nederweert, du canal Zuid-Willemsvaart et de la Meuse pour rejoindre Maastricht en 3 étapes.
La première escale était Weert. Avec son petit mais charmant port de transit à proximité du centre, Weert est idéal pour faire une halte sur la route du sud au nord ou inversement.

Le lendemain, la croisière s'est poursuivie en direction de la Belgique. À proximité de Lozen, cap sur Neeroeteren via le canal Bocholt-Herentals. Le port de transit 't Eilandje n'est qu'à quelques minutes à pied du restaurant Oud Oteren qui a accueilli les plaisanciers pour le dîner.

Le 31 mars, le soleil a fait son apparition en ce dimanche de Pâques et la croisière a continué très agréablement. À Neeroeteren, nous avons pris la direction de Maastricht, où nous avons fait demi-tour à « 't Bassin ». Nous avons entamé le voyage du retour le lundi de Pâques via le canal Juliana et sommes arrivés dans l'après-midi à Maasbracht.

**RESTAURANT OUD OTEREN**
Scholtisplein 28
B-3680 Neeroeteren - Maaseik
Tel : +32 (0)89 / 86 40 23
Fax : +32 (0)89 / 86 50 30
www.oudoteren.be
info@oudoteren.be

# KEMPERS WATERSPORT

## KUDELSTAART, AVRIL 2013

## INAUGURATION DES NOUVEAUX SHOWROOM, ATELIER ET PORT

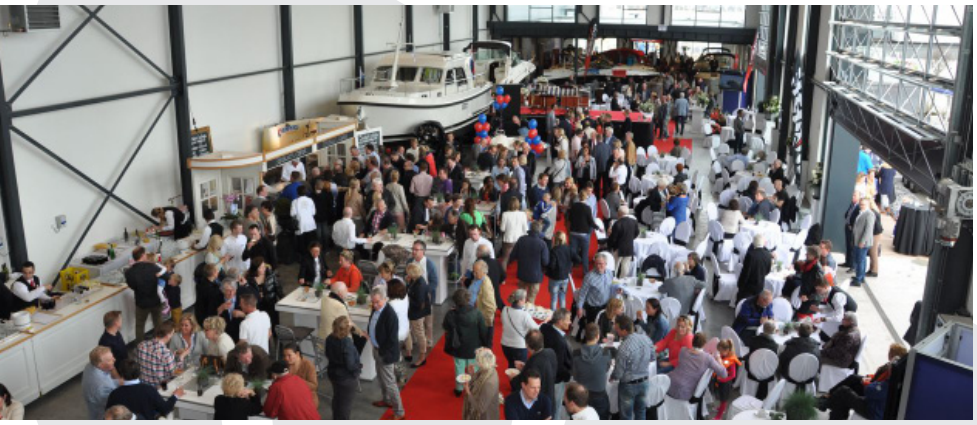
Le dimanche 14 avril, les nouveaux équipements de Kempers Watersport ont été inaugurés de manière festive. Opérant dans le domaine du nautisme depuis des générations, la famille Kempers franchit ainsi une nouvelle étape et montre qu'elle va poursuivre dans cette voie pendant de nombreuses années encore. Mieux encore, *« nous ouvrons la plus belle société de plaisance de la Randstad »*, commente avec fierté Bart Kempers.
En présence de nombreux visiteurs, le célèbre comédien André van Duin a fait office à sa manière de maître de cérémonie lors de l'inauguration.

**UN WEEK-END SUR LA MEUSE LIMBOURGEOISE**
Un week-end sur la Meuse limbourgeoise a été tiré au sort parmi les invités au nom de Linssen Yachts et Linssen Boating Holidays.

Les nouveaux équipements de Kempers Watersport, d'une superficie de plus de 3 200 m², sont pour les amateurs de plaisance un lieu de rencontre particulier. Tout d'abord, en raison de leur situation au bord des lacs Westeinder (Westeinderplassen). Le grand showroom offre tout l'espace nécessaire pour présenter au mieux et mettre en valeur tant les bateaux neufs que d'occasion.

L'atelier également spacieux permet aux spécialistes de Kempers Watersport d'effectuer tous les travaux imaginables d'entretien, de maintenance et de rénovation complète. Le vaste port, bien équipé avec notamment un hangar à bateaux, un restaurant et une aire de jeu, s'inscrit parfaitement dans la philosophie du « on s'occupe de tout » de Kempers et contribue ainsi à un plaisir nautique maximal des plaisanciers.

**KEMPERS WATERSPORT**
Herenweg 100
1431 GX Aalsmeer (bij Leimuiden)
Tél: +31 (0)172–50 30 00
Fax: +31 (0)172–50 30 01
www.kemperswatersport.nl
aalsmeer@kemperswatersport.nl



## Spécialiste Linssen par excellence.

**La plus grande boutique nautique du sud-est des Pays-Bas votre fournisseur de pièces détachées et spécialisé Linssen**

- Laques en coloris Linssen
- moteurs et pièces
- électronique
- accessoires
- matériel de fixation en acier inoxydable
- pièces détachées Linssen Yachts

**BOAT EQUIPMENT**
WATERSPORT B.V.

**MARINE SERVICE SCHULLER B.V.**

Kloosterstraat 29, NL-6051 JB Maasbracht
Tel: +31 (0)475 - 43 99 43 | Fax: +31 (0)475 - 43 99 44
www.boatequipment.nl | info@boatequipment.nl

Heures d'ouverture :
Lundi - vendredi: 09h00 - 12h30 et 13h00 - 17h00
Samedi: 09h00 - 15h00

# ASSOCIATIONS DE PROPRIÉTAIRES LINSSEN. ANGLETERRE, PAYS-BAS/ BELGIQUE, ALLEMAGNE ET SUISSE

MAASBRACHT, MARS 2013

En 2013, Linssen Yachts compte pas moins de quatre associations de propriétaires actives. Les associations sont totalement indépendantes du chantier, et elles ont pour but de promouvoir les relations amicales entre les propriétaires de Linssen, ainsi que les échanges d'informations à propos des zones de navigation, les informations techniques et les expériences (de navigation). Le chantier propose régulièrement son soutien et facilite par exemple les « journées techniques », au cours desquelles un ingénieur Linssen explique les détails techniques complexes à l'aide d'exemples pratiques.

**LINSSEN OWNERS UK ASSOCIATION**

La plus ancienne des associations est l'anglaise « Linssen Owners UK Association » fondée en 1999, et elle est également la plus importante avec plus de 100 yachts Linssen qui se déclinent en modèles différents. Au cours du salon nautique annuel de novembre « Linssen Yachts Boat Show » (l'édition de cette année se déroulera par ailleurs du 22 au 25 novembre), de nombreux membres se réunissent à l'hôtel-restaurant De Roosterhoeve à Roosteren pour leur « owners dinner » annuel. Beaucoup de nos invités tant néerlandais qu'étrangers y séjournent par ailleurs quand ils viennent à Maasbracht, mais en novembre, l'établissement pourrait bien s'appeler « l'auberge Linssen ».

**ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES LINSSEN L*O*G NEDERLAND/BELGIË**

Ce « Linssen Owners Group » se compose de propriétaires Linssen des Pays-Bas et de Belgique. Cette association particulièrement active a été fondée en 2008, et elle organise de nombreuses croisières communes, journées techniques au chantier Linssen, ateliers de cuisine, dîners, etc. Les 60 yachts des membres représentent une large gamme de yachts Linssen, depuis les intemporels Dutch et Classic Sturdy jusqu'aux modèles de la dernière série Range Cruiser.

**LINSSEN YACHTS EIGNER VEREINIGUNG**

Pour nos clients allemands, la LYEV a été fondée fin 2008 et compte plus de 80 membres L'objectif de l'association est de rassembler les personnes qui partagent la même passion, à savoir l'amour et l'enthousiasme pour leur Linssen. La nouvelle direction élue en janvier 2013 souhaite rendre l'association encore plus active et plus intéressante pour les membres.

**LINSSEN CLUB SCHWEIZ**

Le Linssen Club Schweiz est une réalité depuis 2013, et cette association de 42 membres a connu d'emblée un départ fulgurant. Depuis toujours, la Suisse est un pays important pour Linssen. Nasta Marine à Estavayer-le-Lac a été l'un des premiers distributeurs, et c'est là qu'ont été exportés les premiers yachts au début des années 80 du siècle dernier. La fondation de l'association des propriétaires de Suisse vient couronner les efforts de Nasta Marine.

**PRÈS DE 300 YACHTS LINSSEN !**

Les différentes associations entretiennent des contacts réguliers avec leurs collègues des autres pays. Elles peuvent ainsi échanger expériences et connaissances, et s'entraider par exemple pour des croisières transfrontalières.
Au total, elles représentent près de 300 yachts Linssen de longueurs, de types et d'âges différents.

Êtes-vous propriétaire d'un yacht Linssen, et pas encore membre ? N'hésitez pas à prendre contact avec l'association de votre pays :

www.linssen-owners.org.uk

www.linssen-owners.nl

www.lyev.de

www.linssenclubschweiz.ch
*(under construction)*

Texte: Peter Linssen; Photos: Zebra Fotostudio's, LBH-partners

# LINSSEN BOATING HOLIDAYS® CROISSANCE GRÂCE À UNE PETITE ÉCHELLE

LINSSEN BOATING HOLIDAYS®, EN ABRÉGÉ « LBH », EST L'ORGANISATION GÉNÉRALE DE MARKETING QUI REGROUPE 11 ENTREPRISES INDÉPENDANTES DE LOCATION DE YACHTS LINSSEN À TRAVERS L'EUROPE, ET QUI BÉNÉFICIE ÉGALEMENT EN 2013 D'UNE CROISSANCE SAINE.

Avoir des entreprises à petite échelle est une garantie pour la qualité du bateau et pour un service personnalisé au client loueur de bateaux. La formule de LBH et de ses partenaires est aussi simple que cela. Des instructions détaillées ou même une formation plus longue à la navigation (programmes individuels des partenaires LBH) rehaussent le plaisir de naviguer pendant les vacances.

**NOUVELLES BASES DE DÉPART, NOUVELLES DESTINATIONS, NOUVEAUX BATEAUX**

En Belgique et en Allemagne, il y aura en 2013 respectivement à Nieuwpoort (depuis la nouvelle Marina Westhoek en Flandre occidentale) et à Kressbronn sur le lac de Constance des bases de départ Linssen Boating Holidays® qui viendront s'ajouter à l'offre existante.

En outre, le partenariat LBH accueille trois nouveaux pays : en Irlande, Grande-Bretagne et même en Suisse, le client LBH peut entamer sa croisière à partir de lieux très intéressants :

**IRLANDE**

Dans la Quigley's Marina, Killinure Point (Athlone), Anita et Sven Neubert ainsi que l'équipe expérimentée de Waveline Cruisers sont prêts à accueillir les clients LBH à bord d'un Linssen Grand Sturdy 34.9 AC dans la célèbre région de Shannon-Erne. Laissez-vous entraîner dans l'histoire mystique de l'ensemble monastique de Clonmacnoise vieux de 1 400 ans. Profitez de l'ambiance très conviviale d'un vieux pub irlandais en buvant une Guinness ou un superbe Bushmills.

**ANGLETERRE**

Un Grand Sturdy 34.9 AC est également disponible en Angleterre à partir de la saison 2013 : à Henley-on-Thames, au cœur de la vallée de la Tamise. Susy et Jonathan Hobbs de la société Hobbs of Henley (5 générations de location

de bateaux sur la Tamise !) vous invitent à découvrir Oxford, le château de Windsor et bien d'autres curiosités à bord de votre « propre » Linssen sur le « fleuve royal ».

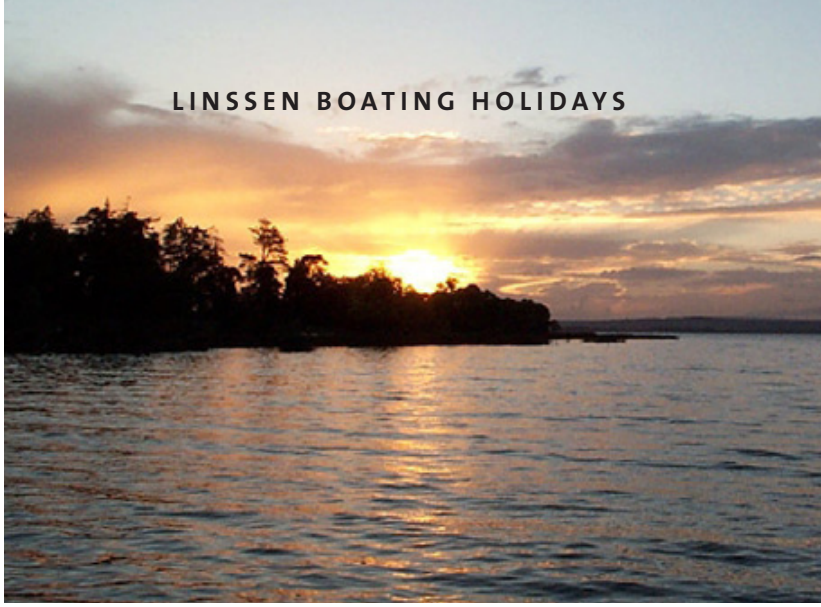
**SUISSE**

En Suisse vous pourrez également naviguer sur les trois lacs du Jura à bord d'un Grand Sturdy 34.9 AC en partant de la superbe ville médiévale d'Estavayer-le-Lac. Une région unique aux eaux cristallines, où vous pourrez naviguer en passant par des canaux bien navigables sur le lac de Neuchâtel, le lac de Morat et le lac de Bienne. Au pied des montagnes du Jura vous attendent une riche histoire, une superbe gastronomie et une expérience de navigation inoubliable.

À partir de la saison 2013, le nouveau Classic Sturdy 28 est disponible à la location en France (Vermenton) et en Belgique (Nieuwpoort). Vous trouverez en outre à Nieuwpoort un nouveau Grand Sturdy 30.9 AC, et sur la Meuse limbourgeoise un Grand Sturdy 34.9 et un 40.9 AC. La flotte de LBH sur les voies navigables de l'est de l'Allemagne ainsi que sur le lac de Constance et aux Pays-Bas (Zélande et Amsterdam) s'est étoffée notamment de modèles Grand Sturdy 34.9 AC, 36.9 AC et 40.9 AC.

**BAPTEME DU GRAND STURDY 36.9 D'AQUA LIBRA**

Le samedi 25 mai, le partenaire LBH Aqua Libra a officiellement accueilli dans sa flotte son quatrième yacht Linssen lors du Linssen In Water Boat Show. C'est en présence du bourgmestre de Kinrooi, J. Brouns, de Luc Vanthoor (Aqua Libra) et d'Yvonne Linssen (Linssen Yachts) que le bateau a été baptisé par la « reine des asperges » de Kinrooi. S'il s'agissait de souhaiter bon vent au nouveau bateau comme le veut la tradition, cette cérémonie symbolisait aussi un exemple d'école en matière de partenariat, à savoir la collaboration entre une grande entreprise et une entreprise familiale, à l'échelle « eurégionale » et européenne !




*Chez Waveline Cruisers, vous pouvez naviguer sur les eaux irlandaises à partir de Quigley's Marina – Killinure Point (Athlone).*

*Vous pouvez naviguer sur les trois lacs du Jura en partant de la superbe ville médiévale d'Estavayer-le-Lac.*

*Le maire de Kinrooi Mr. J. Brouns, Luc Vanthoor (Aqua Libra), Yvonne Linssen (Linssen Yachts) et la reine de l'asperge baptisent le « Pic du Soleil ».*

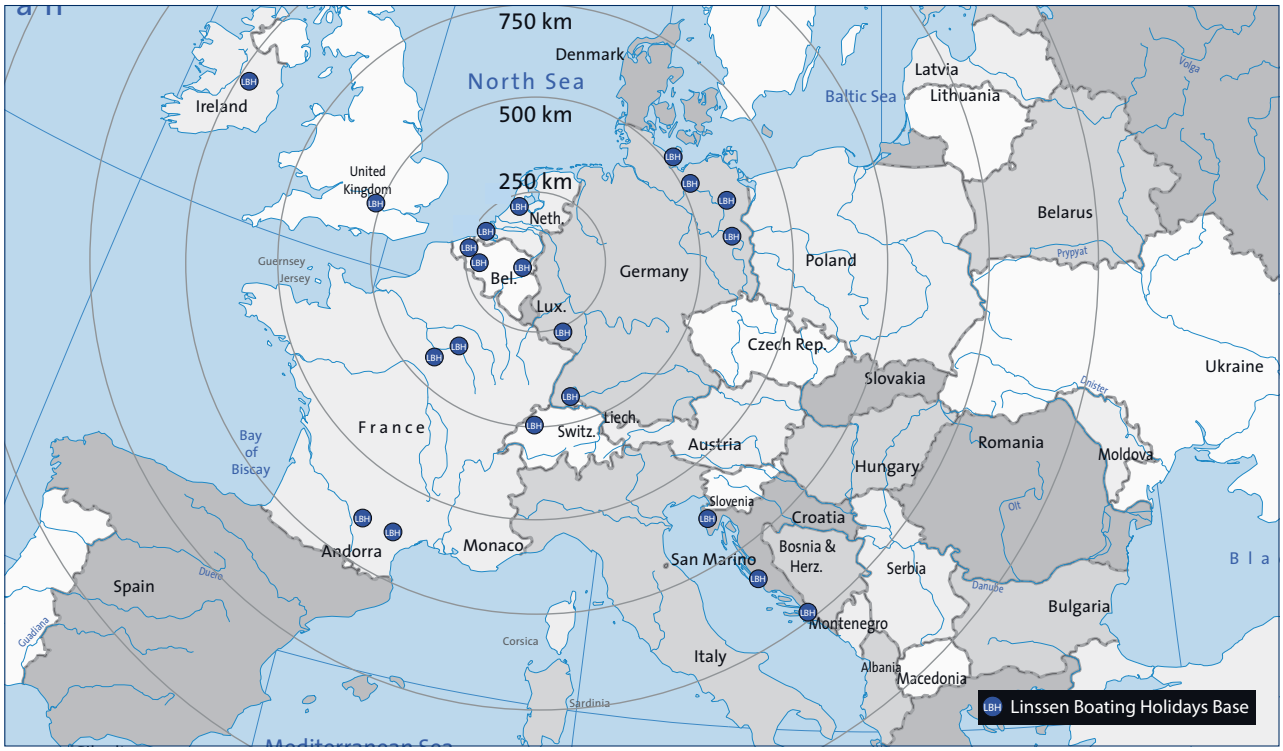
**LBH TRAVAILLE POUR L'AVENIR**

La force du réseau LBH réside dans la collaboration d'entreprises de location indépendantes gérées par leurs propriétaires. Grâce au label uniforme de commercialisation, ces derniers peuvent notamment prendre part à des manifestations qui ne leur seraient pas accessibles sur une base individuelle. C'est ainsi qu'il y a eu un stand Linssen Boating Holidays® au salon CMT à Stuttgart, le salon touristique le plus important d'Allemagne. Au milieu des stands des bureaux du tourisme de France ou d'Irlande par exemple, ou bien des Länder du Brandebourg ou de Mecklembourg-Poméranie, les représentants régionaux de Linssen ont pu présenter à leur clientèle les possibilités de navigation dans ces régions.

Il a bien entendu été possible de rencontrer des entreprises du réseau LBH lors d'importants salons nautiques comme le Salon nautique de Paris, Boot Düsseldorf, le Belgian Boatshow à Gand, le salon nautique de Vienne, de Berne, etc.

Pour la saison 2013 également, il y aura une brochure commune LBH qui sera envoyée sur demande.

Pour plus d'informations :
**Linssen Boating Holidays®**
www.linssenboatingholidays.com




## SALONS NAUTIQUES INTERNATIONAUX

**Amsterdam In-water Boat show**
Amsterdam (NL) 03.09-08.09.2013

**Southampton Boat Show**
Southampton (GB) 13.09-22.09.2013

**Interboot**
Friedrichshafen (D) 21.09-29.09.2013

**Hanseboot**
Hamburg (D) 26.10-03.11.2013

**Salon Nautique de Paris**
Parijs (F) 06.12-15.12.2013

## LINSSEN EVENTS

**Journées de navigation Linssen**
Blankenberge (B) 06.07-08.07.2013

**Journées de navigation Linssen**
Maasbracht (NL) 05.10-07.10.2013

**Linssen Yachts Boat Show 2013**
Maasbracht (NL) 22.11-25.11.2013

**juillet 2013 - décembre 2013**
**(En coopération avec les partenaires Linssen Yachts)**

Texte: Paul Beelen; Photos: Linssen Yachts; Zebra Fotostudio's

# LA SÉRIE CLASSIC STURDY ATTEINT L'ÂGE ADULTE

AU COURS DU SALON LINSSEN IN WATER BOAT SHOW DE 2012, LE NOUVEAU CLASSIC STURDY 28 SEDAC® AVAIT ÉTÉ PRESENTÉ EN TANT QUE PREMIER MODÈLE D'UNE TOUTE NOUVELLE SÉRIE À LA FOIS CONTEMPORAINE ET CLASSIQUE DE YACHTS LINSSEN.

Depuis, l'aspect classique fait que l'on remarque immanquablement l'apparition de ce modèle quand on navigue. Les éléments extérieurs que l'on note directement sont la combinaison des couleurs, les grandes fenêtres, la porte coulissante en teck massif, le liston noué à la main et le style caractéristique du grand mât. L'intérieur est tout aussi classique et non moins stylé. L'alliance de la chaleur de l'acajou et de la blancheur des plafonds avec un lambrissage en style « Herreshoff » crée un espace de vie lumineux avec une vue panoramique.

**L'AGE ADULTE**

La série Classic Sturdy arrive tout doucement à maturité. La série existe en cinq longueurs : 28 (9,40 x 3,20 m), 32 (10,15 x 3,45 m), 36 (11,10 x 3,45 m), 42 (13,25 x 4,35 m) et 46 (14,30 x 4,40 m) pieds, les modèles sont disponibles tant en version AC avec cabine arrière qu'en version Sedan avec cockpit ouvert. En outre, les modèles 28 et 36 sont aussi disponibles en Sedac®, la combinaison cockpit ouvert/cabine arrière.

**Où voir la série Classic Sturdy ?**

**Classic Sturdy 32 AC**
- Hiswa te Water (NL) 03-08.09.2013

**Classic Sturdy 42 AC**
- Hiswa te Water (NL) 03-08.09.2013
- Southampton Boat Show (GB) 13.09-22.09.2013

Classic Sturdy 42 AC

Classic Sturdy 28 Sedac®

Classic Sturdy 32 AC

Classic Sturdy 28 Sedan

*Classic Sturdy 36 AC*

*Classic Sturdy 36 AC*



OFFRE DE LANCEMENT

# La série Classic Sturdy

L'édition de luxe à présent
pour le prix de l'édition standard

www.linssenyachts.com/offres

Texte et photos: Trudy Rutten et Jan Brummel

# DANEMARK: L'ARCHIPEL DE NOMBREUSES ÎLES

L'ENVIE DE NAVIGUER NOUS TARAUDAIT DÉJÀ DEPUIS UN CERTAIN TEMPS. NOUS AVONS REÇU NOTRE GRAND STURDY 430 MARK II EN MARS 2012. AVEC SES DEUX MOTEURS ET SES STABILISATEURS, IL EST PRÊT À PRENDRE LA MER, ET NOUS DÉCIDONS DE FAIRE UNE CROISIÈRE VERS LE DANEMARK. NOUS EMBARQUONS NOS DEUX CHIENS ET NOUS PARTONS LE 29 JUIN DU CHANTIER NAVAL LINSSEN.

Nous montons sur le Rhin et naviguons pendant les trois premières semaines à travers l'Allemagne. La navigation est aisée sur les canaux allemands, les navires professionnels côtoient très bien ceux de la plaisance, et leur vitesse est au maximum de 15 km. Les nuitées le long de l'itinéraire dans les ports de plaisance et au bord des quais (de la navigation professionnelle) ne posent aucun problème, et la police fluviale veille au respect des règles en vigueur.

Il y a deux ouvrages d'art sur le canal Elbe-Seiten, dont l'écluse Uelzen avec un dénivelé de 23 m. Les bittes d'amarrage flottantes permettent de passer l'écluse de manière décontractée. L'ouvrage d'art « Schiffshebewerk Scharnebeck » (Lüneburg) est un ascenseur à bateaux qui permet de passer un dénivelé de 38 m. C'est impressionnant de voir avec quelle facilité et simplicité on se retrouve en bas en 20 minutes : on rentre le bateau dans le bac, on l'attache, et on profite de la vue sur l'appontement.

**SUR L'ELBE**

Avant de monter sur ce fleuve au régime pluvial, il est conseillé d'écouter les prévisions météo en Allemagne et en République tchèque. En cas de pluie, le contre-courant peut atteindre en quelques jours 10 km. Nous avons un contre-courant de 3 km, ce qui est un changement appréciable par rapport aux canaux. Le paysage est magnifique, mais il faut faire très attention en raison des nombreux méandres et passages peu profonds. Le chenal de navigation est indiqué sur le quai. À présent, nous voyons de plus en plus souvent le pavillon danois ! Nous jetons l'ancre à Marina Lauenburg, une petite ville historique de pêcheurs avec des maisons à colombages et le musée de la marine

« Elbe Schiffahrtsmuseum ».
Nous poursuivons notre route sur le canal Elbe-Lübeck à travers les paysages vallonnés et boisés du duché de Lauenburg et du parc naturel Lauenburgische Seen. Ce canal de 62 km de long a été creusé aux environs de 1900 pour les besoins de la route du sel entre Uelzen et Lübeck, et il compte six écluses. Ici, la navigation en convoi est obligatoire avec une vitesse maximale de 10 km/h.

**LÜBECK (VOIR LA PHOTO DU TITRE)**

C'est fantastique de pénétrer dans cette ancienne ville hanséatique avec un navire ! Nous mouillons dans la Hansa Marina Neugen, un port populaire en plein centre de la ville (il est recommandé de réserver). Lübeck est un grand musée à ciel ouvert avec son port historique, ses superbes maisons commerçantes, ses entrepôts et ses églises. Cela vaudrait très certainement la peine de rester plus longtemps. Tout près de la Hansa Marina il y a l'un des monuments moyenâgeux les plus importants de la ville, le Schiffergesellschaft de 1535, où de nombreux éléments historiques ont été conservés. Ce bâtiment abrite depuis 1868 un restaurant qui accueille des touristes du monde entier.

**TRAVEMÜNDE**

Depuis Lübeck, il ne faut que deux heures de navigation à travers les méandres de l'embouchure du fleuve pour atteindre le port de mer sur la Baltique, Travemünde. Nous naviguons à présent juste à côté de gros ferries et de navires hauturiers, et la navigation devient de plus en plus dense. Nous traversons la zone portuaire vers la mer Baltique et nous en prenons plein les yeux : ferries, navires de pêche, yachts à moteur et à voile, sans compter les hors-bords. Nous faisons demi-tour et mouillons dans le Yacht-club Fischereihafen. Depuis cet emplacement, on peut voir passer les ferries.

**MER BALTIQUE, CÔTÉ ALLEMAND**

Cela fait à présent très exactement trois semaines que nous naviguons, et nous sommes prêts à affronter la mer Baltique. Le temps est magnifique et ensoleillé, le vent entre zéro et cinq nœuds. Il n'y a pratiquement pas de marées sur la mer Baltique, les eaux ont une profondeur moyenne, ce qui crée de longues vagues. Un aspect dont il faut tenir compte est la direction du vent, et notamment pas sa force, mais la combinaison de la hauteur des vagues et de la direction du vent, car c'est elle qui détermine si la navigation sera agréable ou pas. Nous avons navigué avec beaucoup de vent, mais le long de la rive, et la hauteur des vagues a donc été raisonnable.
Après un voyage agréable de cinq heures, nous mouillons à Hafen Orth sur la belle petite île allemande de Fehmarn. Devant nous mouille l'antique voilier en acier RYVAR de Flensburg, avec à bord les Shanty Freunde Gimte, qui interprètent de superbes chants de marins. Nous profitons du spectacle !

**LE PAVILLON DANOIS PEUT ÊTRE HISSÉ AU MÂT !**

La traversée vers le Danemark dure environ cinq heures, et il est important de la faire par beau temps. On traverse la

*Direction la mer Baltique*

route maritime de Kiel vers la Scandinavie. Pour arriver en toute sécurité dans les îles danoises, il faut faire bien attention et traverser selon une ligne la plus droite possible. Notre système AIS nous indique la vitesse des navires. Ils suivent un cap fixe, ce qui rend la situation très claire, et c'est beau de voir ces majestueux navires hauturiers en pleine action. Une fois dans les îles, la partie méridionale de la mer du Danemark est surtout fréquentée par la navigation de plaisance et de pêche.

## LA MÉTÉO

En mer, le vent peut provoquer de grandes vagues, même sur des eaux peu profondes. À la période où nous naviguons, le temps est très changeant et nous avons connu des vents de 0 à 40 nœuds. Le temps peut changer très rapidement, et on peut passer de beau temps à mauvais temps en moins d'une heure, et vice versa. Nous avons même connu quatre changements de temps en une seule journée, mais nous n'en avons pas été trop affectés grâce à la protection offerte par les îles.

## ZONE DE NAVIGATION

L'archipel compte de nombreuses îles, parfois importantes, souvent inhabitées, et c'est surtout au sud de Funen que l'on bénéficie de nombreuses heures d'ensoleillement. Régulièrement apparaissent à l'horizon de jolis rivages avec des falaises, avec une ceinture de petites plages et des petits ports agréables. Les fjords sont aussi particulièrement beaux, et l'on peut souvent y apercevoir de grands dauphins. C'est une zone de navigation très agréable, et nous naviguons de port en port sans obstacles comme des ponts et des écluses.

## PORTS

Les ports de plaisance sont très bien équipés et ont un accès à Internet. Le système est le même dans chaque port : un panneau vert indique que c'est libre, et un rouge que c'est occupé. Il y a un appareil automatique pour le payement qui délivre une vignette/preuve de paiement que l'on colle sur le bateau, ainsi qu'un code d'accès à Internet. Le prix du mouillage varie entre 23 et 34 € (longueur 14 m). Les voiliers sont en majorité, mais il y a également des yachts à moteurs et des hors-bords. Outre les très nombreux Danois, nous apercevons des Allemands, quelques compatriotes, ainsi que des Suédois et des Norvégiens. En pleine saison, il est parfois difficile de trouver un mouillage dans l'après-midi, mais comme les temps de navigation sont assez courts on trouve très souvent une place si l'on part à temps. Il est également possible de jeter l'ancre.

## VERS LANGELAND

Dans la baie de Kiel nous affrontons pour la première fois de longues vagues et un fort vent de travers. Mais la tâche est aisée grâce aux stabilisateurs, et nous pénétrons lentement dans le chenal. Étant donné que le port populaire de Marstal est plein à craquer, nous naviguons vers Rudkøbing. En cas de vent fort, il peut y avoir beaucoup de courant de travers à l'entrée du port. Fort heureusement il fait beau et nous n'avons aucun problème. En raison de la

*Nous profitons pleinement de la vue, du temps magnifique et du superbe coucher de soleil sur Rudkøbing*

forte fréquentation, nous nous amarrons dans le port de travail pour nous déplacer le jour suivant vers le port des yachts avec l'arrière du navire face à la mer. Nous profitons pleinement de la vue, du temps magnifique et du superbe coucher de soleil. Rudkøbing est une ville commerçante historique avec un centre très animé, un lieu idéal pour renouveler les stocks.

**TÅSINGE**

Une courte traversée nous amène à l'île de Tåsinge. Troense est une jolie bourgade à flanc de colline. Nous nous amarrons à l'appontement extérieur du port des yachts de Badelaug où il y a encore un capitaine du port selon la tradition. L'eau est d'une pureté cristalline, on peut voir les crabes courir sur le fond et il y a beaucoup de méduses. La petite bourgade sympathique a des maisons à colombages et à toits de chaume dans les tons jaunes, blanc et rouge, et des jardins romantiques avec des roses et des vergers. Les liens avec l'ancienne industrie de la navigation sont encore très visibles ici.

**FUNEN- SVENDBORG**

La petite ville portuaire très animée de Svendborg se trouve sur la rive sud de l'île de Funen. Le joli port des yachts se trouve à proximité immédiate du centre commercial et de la gare ferroviaire. Svendborg dispose de toutes les commodités et de divers musées.

**FUNEN– FÅBORG**

Lorsque nous partons pour nous rendre à Fåborg, le temps est couvert et brumeux, et plus tard il commence à pleuvoir. Nous faisons face au vent avec de fortes rafales jusqu'à 17 nœuds. Les deux ports des yachts sont complets, et nous nous amarrons finalement à l'ouvrage de défense en bois du deuxième port. Lorsque dans la soirée le ciel s'éclaircit, nous apercevons un joli paysage avec de petites maisons, des champs jaunes et des bois. Le lendemain, nous nous déplaçons vers le joli port de commerce. Au loin, des bacs partent pour les petites îles proches de la côte. Fåborg a le charme d'une ville commerçante du XIXe siècle. C'est une ville fortifiée avec une porte de ville, des placettes intérieures et des maisons à colombages. Le port est très populaire auprès des amateurs de voile et entreprises de location. Il est possible d'acheter du poisson frais dans une ancienne fumerie de poissons dans le port industriel tout proche.

À Fåborg nous prenons congé d'un gentil couple de Danois qui navigue depuis deux semaines avec nous. Ils nous ont donné beaucoup de conseils intéressants sur le Danemark. C'est si amusant de rencontrer des gens en voyageant ! C'est ainsi que nous avons fait la connaissance à Minden de Marjolein et Jo Dohmen du Watersportverbond, et à Heidanger de Joke et Dick Peek – eux aussi en croisière avec leur yacht Linssen.

Nous naviguons vers Marina Assens, un port moderne avec accès direct à la plage, avec toutes les commodités et un restaurant. Assens est une très ancienne place commerçante (1231) avec de belles petites ruelles, maisons commerçantes et placettes intérieures. Conseil : le musée culturel et historique Willemoesgårdens Mindestuer. Le supermarché et le centre sont à une petite distance à pied. Nous voyons de grands dauphins juste à la sortie du port !

**JUTLAND - SØNDERBORG**

Le temps clair permet une superbe vue sur les champs dorés et les collines vertes de Funen qui culminent à 125 m. Nous rentrons dans l'Alsfjord pour atteindre le port pittoresque de Sønderborg. Nous nous amarrons au quai de la ville. Un peu plus loin, il y a une cafétéria et un glacier. Les Danois raffolent de la crème glacée, et jeunes ou vieux ils font la file pour acheter une glace qui est très souvent énorme. Nous admirons la plus grande attraction de cette ville, le château qui a été bâti en 1170 sur l'ordre de Valdemar Ier en tant qu'ouvrage de protection contre les Wendes. À l'origine, ce n'était rien de plus qu'une tour renforcée, mais l'ouvrage a subi au cours des siècles des transformations jusqu'à devenir un château renaissance. Après 1864, il a servi de caserne, et plus tard de musée. Conseils : promenade le long de la mer, visite du château et du centre historique de la ville.

**RETOUR VERS L'ALLEMAGNE**

Nous quittons Sønderborg, et donc aussi à regret le Danemark. Ce furent trois semaines magnifiques dont nous avons pleinement profité. Avec l'écluse marine de Kiel, et ensuite encore trois heures de navigation vers Rendsburg, le voyage est long. Nous naviguons en majeure partie sous la côte. Lorsque nous passons dans les embouchures de Flensberger et du Fjord Eckern, le vent se renforce et les vagues deviennent plus hautes, mais le navire n'éprouve aucun problème à affronter ce temps.

**BAIE DE KIEL - CANAL MER DU NORD - MER BALTIQUE OU CANAL DE KIEL**

La baie de Kiel est l'une des routes maritimes les plus fréquentées du monde. De gros navires hauturiers et des navires de croisière passent en continu de la mer Baltique à la mer du Nord et vice versa. À Kiel, les navires sont dirigés vers le canal par des pilotes. Par la VHF nous entendons que des marins restent en contact entre eux pour que le passage dans le canal se déroule bien. La vitesse de ces géants des mers est de 10 à 14 km par heure, mais le canal fait 160 m de large, et nous ne sommes donc pas vraiment gênés. Les pilotes garantissent la sécurité et tiennent compte de la navigation de plaisance. Notre émetteur récepteur AIS trouve ici son utilité. Le canal qui relie la mer du Nord à la mer Baltique fait 100 km de long et se parcourt en deux jours de navigation. Il y passe chaque année 19 000 navires de plaisance, on ne se sent donc pas vraiment seul !

**ÉCLUSE MARINE DE KIEL**

Selon un protocole bien établi, les navires hauturiers passent en premier. Lorsqu'ils sont bien ancrés, les navires de plaisance reçoivent l'autorisation d'entrée selon l'ordre d'arrivée. Nous attendons notre tour pendant deux heures. À la sortie, les navires de plaisance précèdent les navires professionnels. Il n'est pas si facile que cela de s'amarrer dans cette écluse. Il faut quitter le bord pour s'amarrer à des anneaux sur le quai flottant et glissant (même le caoutchouc est glissant !). Nous nous signalons à l'éclusier allemand en passant par l'escalier de l'écluse.

**EMBOUCHURE DE L'ELBE - CUXHAVEN**

À Brunsbüttel nous montons sur l'Elbe en passant par l'écluse marine. Pour la traversée vers Cuxhaven, il faut suivre attentivement les bulletins météo, et Jan en parle déjà depuis des semaines avec des gens expérimentés dans la navigation à voile. Le moment paraît bien choisi, les eaux sont calmes et il n'y a pratiquement pas de vent. Toutefois, 3 km avant Cuxhaven, le vent du nord-ouest atteint une vitesse de 25 à 33 nœuds. Dans notre situation, avec le courant mais contre le vent, cela donne de fortes vagues à briser. Bien que le RIETVAER soit de taille, nous sommes loin de trouver cela agréable ! Heureusement, le port est proche, et dès que nous y sommes entrés tout se calme immédiatement. Tandis que le vent hurle, nous nous remettons de l'aventure dans le sympathique restaurant du port de l'association nautique de Cuxhaven.

*La baie de Kiel est l'une des routes maritimes les plus fréquentées du monde.*

*Le Kess dépasse le RIETVAER dans le canal de Kiel.*

## LA BAIE ALLEMANDE

La Baie allemande se trouve dans la partie sud-est de la mer du Nord et est délimitée au sud par les îles néerlandaises et allemandes Wadden, par le Jutland danois à l'est, et par le Dogger Bank au nord. Il y a au sud la voie maritime très fréquentée entre l'embouchure de l'Elbe et le Pas-de-Calais. Dans la Baie allemande, on est confronté à des dépressions qui viennent de l'Islande, et dont les vents chassent les vagues dans la mer du Nord.
Lors de notre départ, nous tenons compte du courant. Nos calculs semblent être les bons, parce que lorsque nous arrivons à l'embouchure de la Weser, la marée s'inverse et nous sommes dans le sens du courant. Le voyage de 100 km nous amène de la voie maritime de l'embouchure de l'Elbe à l'île de Scharhorn, et ensuite dans les îles Wadden et à l'estuaire de la Weser. Nous entrons ici dans le port de Bremerhaven.

Bremerhaven est l'une des plus anciennes villes d'Allemagne, mais elle a un splendide nouveau centre dont la Marina Loyd fait partie. Dans un cadre de verdure magnifique, on trouve un musée de la marine en plein air, des bâtiments architectoniques, un jardin zoologique, un centre commercial, des restaurants, et une superbe vue sur le fleuve Weser, Les éléments d'architecture ancienne et moderne s'harmonisent ici avec beaucoup de goût. Cela vaudrait très certainement la peine de rester plus longtemps.

En tenant compte de la marée montante, nous partons le 13 août à cinq heures. Le profil de la ville de Bremerhaven est époustouflant dans le soleil matinal. Nous remontons le courant sur 16 km vers Brême, et nous avons encore en cadeau la vue d'un phoque sur une petite plage près de Hunte.

Nous poursuivons ensuite notre croisière à travers l'Allemagne et un petit morceau des Pays-Bas pour arriver le 28 août avec notre RIETVAER dans notre port d'attache de Sloten. Cette croisière nous a procuré beaucoup de plaisir, et nous avons vivement apprécié le Danemark et sa population accueillante.

### L'ITINÉRAIRE

**Pays-Bas** : Maasbracht, Roermond, Venlo

**Allemagne** : Wesel, Dorsten, Münster, Recke, Minden, Peine, Heidanger, Launeburg, Schiffshebewerk Scharnebeck, Mölln, Lübeck, Travemünde, Fehmarn - Hafen Orth

**Danemark** : *Langeland* (Rudkøbing), *Funen* (Troense, Bådelaug, Svendborg, Faaborg, Assens), *Jutland* (Kolding, Sønderborg )

**Allemagne** : Rendsburg, Brunsbüttel, Cuxhaven, Bremerhaven, Bremen, Oldenburg, Leer

**Pays-Bas** : Delfzijl, Groningen, Kootstertille, Sloten

**Ouvrages consultés pour cette croisière :**
Vom Rhein zur Nord- und Ostsee – Manfred Fenzl – Edition Maritim
Vaarwijzer: Noord Duitse Binnenwateren – Hollandia
Vaarwijzer: Scandinavië en de Oostzee - Hollandia

**Chiffres de la croisière :**
Distance parcourue : 833 km
Journées de navigation : 33
Journées dans les ports : 29
Heures moteurs : 172
Consommation de gazole : 1 239 litres

### LES AUTEURS

Jan Brummel et Trudie Rutten sont les propriétaires enthousiastes du RIETVAER.
Le journal de bord complet de cette croisière est disponible sur le site Internet www.hondenaanboord.nl, avec des informations sur la navigation en mer avec un yacht Linssen, et des conseils pratiques pour l'itinéraire.
Il y a aussi pour ceux que cela intéresse des informations intéressantes sur la navigation avec des chiens à bord.

Texte et photos: Paul Beelen; Avec la collaboration du restaurant De Kolentip, Maasbracht



# CUISINER À BORD AVEC LA L*O*G

L'ASSOCIATION NÉERLANDAISE DES PROPRIÉTAIRES LINSSEN L*O*G EST UNE ASSOCIATION ACTIVE QUI PROPOSE CHAQUE ANNÉE UN PROGRAMME D'ACTIVITÉS DIVERSES À SES MEMBRES. CE PRINTEMPS, UN ATELIER « CUISINER À BORD » A ÉTÉ ORGANISÉ À LINSSEN YACHTS À MAASBRACHT SOUS LA DIRECTION DU CHEF RIK OPSTALS DU RESTAURANT DE KOLENTIP À MAASBRACHT.

L'atelier a débuté sur le « Upper Deck » dans le show-room renouvelé de Linssen Yachts par une réception informelle avec le café et une véritable tarte limbourgeoise. Les membres de l'association, qui bien sûr ne se rencontrent pas chaque jour, avait beaucoup de choses à se raconter. Parmi les thèmes souvent abordés, les expériences de l'année dernière et les intentions (de navigation) pour cette année.

**RESTAURANT DE KOLENTIP - MAASBRACHT**

L'atelier était placé sous la direction du restaurant De Kolentip, un restaurant synonyme de gastronomie et de bon sens qui travaille avec des producteurs, des entrepreneurs et des fournisseurs de la région afin d'utiliser autant que possible des produits régionaux de saison biologiques. Déjeuner, high tea, dîner, ou simplement une tasse de café sur la terrasse en bord de Meuse, tout est possible.

Pour l'occasion, le chef Rik Opstals et le propriétaire du restaurant, Danny Meijers, se sont rendus à Linssen Yachts pour animer cet atelier. La présentation du plat, des ingrédients et des matériaux utilisés a eu lieu dans le

show-room. Les membres sont ensuite montés à bord de deux yachts Linssen dans le port du chantier naval afin d'y préparer les plats sous la direction du chef. Tandis qu'un vent de printemps particulièrement froid soufflait à travers le port, les membres étaient assis bien au chaud avec un verre de bon vin pour écouter attentivement le chef. Selon les mots de ce dernier, « Bien manger ne doit pas être difficile ni prendre beaucoup de temps. Souvent ce qui compte, c'est la simplicité des plats et la fraîcheur des ingrédients ». Le plat principal a été la preuve de cette simplicité. « Si l'on regarde les ingrédients - loup de mer, fenouil, pommes de terre, tomates et safran - on se dit que tout le monde les a déjà utilisés, à l'exception peut-être du safran. Mais c'est précisément de la préparation de chaque élément séparé que vient la finesse qui permet de faire ressortir tous les goûts. »

Étant donné que le temps manquait pour préparer tous les plats pour les 20 membres, il a finalement été décidé de servir le plat au restaurant De Kolentip, à un jet de pierre de Linssen Yachts.

Nous nous remémorons une après-midi instructive et pleine de saveurs, un événement à rééditer !

KOLENTIP

**RESTAURANT DE KOLENTIP**
Danny Meijers
Tipstraat 8, Maasbracht
Tél. : +31 (0)475 - 55 91 33
www.kolentip.nl
info@kolentip.nl

MENU DÉMONSTRATION CULINAIRE

***entrée***

*Rôti de veau mariné, crème au pesto, huile de poisson fumé, roquette, parmesan*

***plat principal***

*Loup de mer, fenouil, pommes de terre confites, tomate, safran*

***dessert***

*Mousse au chocolat, orange (sanguine), sabayon de vanille*

*La cuisine professionnelle du restaurant De Kolentip à Maasbracht*

*Profiter ensemble du produit fini.*

OFFRE ANNIVERSAIRE

# 9 ANS DE SÉRIES 9. UNE CONSTRUCTION EN SÉRIE ABOUTIE.

LE LANCEMENT IL Y A 9 ANS DE LA SÉRIE 9 A REVOLUTIONNÉ LE MARCHÉ DE LA CONSTRUCTION DES YACHTS EN ACIER GRÂCE À LA LIGNE DE FABRICATION EN SÉRIE LOGICAM® ET AUX NOMBREUX AVANTAGES QU'ELLE PROCURE. POUR LE CHANTIER NAVAL, CET ANNIVERSAIRE EST L'OCCASION DE COMMERCIALISER DEUX ÉDITIONS LIMITÉES DES MODELES GRAND STURDY 34.9 ET 40.9 AC. DE SUPERBES YACHTS À LA VALEUR PÉRENNE, À UN PRIX TRES ATTRACTIF ET AVEC UN EQUIPEMENT COMPLET.

S'allonger, respirer profondément et se détendre en oubliant tous les soucis, voilà ce que vous recherchez en étant sur l'eau. Il faut pour cela que votre bateau vous apporte le calme nécessaire, soit très spacieux et maniable. C'est pourquoi vous optez pour un Linssen qui vous donne tout le confort que vous méritez !

**UN MIRACLE D'ESPACE**

Grâce au principe du niveau unique de la série 9, tant le modèle 34.9 que le 40.9 aux dimensions généreuses, mais néanmoins compacts, offrent davantage d'espace de vie et de confort à bord que ce que l'on trouve habituellement sur ce type de bateaux. Avec le 34.9, vous disposez de 4 couchages fixes dans 2 cabines, avec le 40.9 de pas moins de 6 couchages dans 3 cabines. Et grâce au système Easy Sleep Convert, vous pouvez transformer le canapé du salon en lit pour 2 couchages supplémentaires.

**CARACTÉRISTIQUES DE NAVIGABILITÉ**

La construction HPH (Hardchine Prestressed Hull) et la forme de la coque, la quille et le gouvernail bien définis et formés, le positionnement central « en-dessous » de tous les composants et, bien sûr, la bonne configuration de l'entraînement font que les yachts de la série « 9 » présentent une excellente navigabilité.

Grâce au logement moteur DUAL CROSS de Linssen, au

système « FIS »® (Floor Integrated System®) de Linssen pour la pose intégrale protégée des câbles et conduites dans la chambre des machines et au pack d'isolation sonore spécial de Linssen, vous pouvez compter sur toute la technique présente dans la chambre des machines sans l'entendre ni en être dérangé.

Rob Peake, rédacteur du célèbre magazine anglais Motorboat & Yachting écrivait lors de l'introduction du 40.9 : *« Le 40.9 AC a à peine ronronné à l'essai. À vide, on ne remarquait pas qu'il était en marche, et en croisière, le vent faisait plus de bruit que le moteur. Je me réjouis de naviguer plus longuement sur le 40.9. Il a ce côté « petit bateau » qui suggère qu'il est prêt pour une utilisation plus poussée. »*

« La plaisance en grand style »
Swissboat Yachting (CH)

« Un géant spatial »
Skipper (D)

« Navire de série corps et âme »
ANWB Waterkampioen (NL)

« Une mer d'espace »
Motorjacht (NL)

« Sans concession en termes de qualité »
Motorjacht (NL)

Ce n'est pas sans raison que, en 2009, le Grand Sturdy 40.9 a obtenu le prix « European Powerboat of the Year » et a été retenu pour le prix « Motorboat of the Year » d'IPC.

*40.9 AC*

## 34.9 AC LIMITED EDITION

**Données de base :**

| | |
|---|---|
| Longueur x Largeur x Tirant d'eau | ± 10,70 x 3,40 x 1,00 m |
| Tirant d'air minimal | ± 2,48 m |
| cabine avant/salon/ cabin arrière | ± 1,83 x 1,94 x 1,87 m |
| Poids | ca. 9.000 kg |
| Classification: CE | C (mixte côtier/rivière) |

**Moteur :**
1x 4 cyl. Volvo Penta Diesel, type D2-75
ZF 25-H / 2,8 : 1
1x 55 kW (75 CV), 3000 rpm
Alternateur: 115A-12V

**Couleur d'origine :**

| | |
|---|---|
| Coque et Superstructures : | Linssen Sand Beige |
| Ligne de flottaison: | British Racing Green |
| Corde structurée : | Beige |

**Prix de base Édition limitée : € 242.000,-**

**Ensemble « Below deck » € 9.680,-**
**Ensemble « Easy cruising » € 12.100,-**
**Ensemble « Anniversary » € 14.520,-**

## 40.9 AC LIMITED EDITION

**Données de base :**

| | |
|---|---|
| Longueur x Largeur x Tirant d'eau | ± 12,85 x 4,30 x 1,20 m |
| Tirant d'air minimal | ± 3,01 m |
| cabine avant/salon/ cabin arrière | ± 1,97 x 2,01 x 1,99 m |
| Poids | ca. 16.500 kg |
| Classification: CE | B (Mer) |

**Moteur :**
1x 5 cyl. Volvo Penta Diesel, type D3-110
ZF 45-H / 3,031 : 1
1x 82 kW (110 CV), 3000 rpm
Alternateur: 140A-12V
*(Version twin disponible moyennant supplément)*

**Couleur d'origine :**

| | |
|---|---|
| Coque et Superstructures : | Linssen Sand Beige |
| Ligne de flottaison: | British Racing Green |
| Corde structurée : | Beige |

**Prix de base Édition limitée : € 350.900,-**

**Ensemble « Below deck » € 7.260,-**
**Ensemble « Easy cruising » € 19.360,-**
**Ensemble « Anniversary » € 21.175,-**

(tous les prix s'entendent TVA à 21 % incluse)

**WWW.LINSSENYACHTS.COM/OFFRES**

Texte: Luc Vanthoor (LBH Aqua Libra); photos Luc Vanthoor/Zebra Fotostudio's

# CELA NE PEUT PAS ÊTRE LE FRUIT DU HASARD

CELA NE PEUT PAS ÊTRE UN HASARD QU'UN YACHT LINSSEN SOIT CONSTRUIT DANS UNE RÉGION OÙ LES LOISIRS DE HAUT NIVEAU SONT UNE CHOSE QUI VA DE SOI. CELA NE PEUT PAS ÊTRE LE FRUIT DU HASARD QUE LES VALEURS DÉFENDUES PAR LA FAMILLE LINSSEN SE REFLÈTENT DANS LA RÉGION D'OÙ ELLE EST ORIGINAIRE.

Cela fait plus de 60 ans que le chantier Linssen construit des yachts à Maasbracht, ville qui se trouve au milieu de la zone de navigation la plus variée d'Europe : la région des Maasplassen. Avec une superficie de 3 000 ha, il s'agit de la zone de sports nautiques la plus grande d'un seul tenant en Belgique et aux Pays-Bas. Une région où l'hospitalité, la qualité de vie et la richesse des traditions sont des choses perçues comme allant de soi.

Elle se situe à la frontière de la Belgique et des Pays-Bas, et constitue pour une grande part la frontière entre les deux provinces. E Cette zone de navigation se trouve à peine à une heure de voiture de villes comme Maastricht, Eindhoven, Roermond, Düsseldorf, Aix-la-Chapelle, Duisbourg, Anvers et Bruxelles.

Depuis 2012, tout le monde peut y naviguer à bord d'un yacht Linssen. En effet, la société Aqua Libra Yachtcharter, l'un des partenaires du réseau Linssen Boating Holidays, déploie ses activités depuis le port des yachts De Spaanjerd dans le Limbourg belge. À vol d'oiseau, son port d'attache se trouve à peine à 3 km du chantier Linssen. Une solution idéale consiste donc à prolonger votre visite du chantier par des vacances en bateau, ou bien à enrichir vos vacances par une visite au lieu de naissance de votre navire.

**UN RICHE PASSÉ**

La région a une riche histoire, les traces des premiers habitants remontent au temps des Néandertaliens, et se trouvent surtout au sud de la province. Il y a beaucoup de grottes de calcaire et de collines, et certaines de ces grottes peuvent d'ailleurs toujours être visitées. À Valkenburg, vous pouvez même le faire à bord d'un petit train à 70 m sous terre.

Au temps de la domination romaine, des villes comme Maastricht (Mosa Trajectum), Heerlen (Coriovallum) et Tongres (Tungria) ont été fondées. Après cette période, la région est passée sous le régime des Francs et a fait partie du Saint Empire romain.

Au cours du Moyen Âge, les deux provinces du Limbourg ont été souvent le théâtre des conflits entre les ducs et les évêques. Avec le temps, la région s'est également morcelée. Elle a été partagée entre les grands- ducs du Brabant, de Gueldre et de Juliers, et les princes évêques de Liège et de Cologne, avec l'apparition de petites enclaves.

**THORN - LA PETITE VILLE BLANCHE**

Un bon exemple en est la petite et charmante ville historique de Thorn dont l'histoire remonte à la fin du Xe siècle. Au cours du temps, la ville s'est développée en duché miniature dirigé par une abbesse et une vingtaine de nonnes originaires de la noblesse. La petite ville disposait de sa propre justice et pouvait battre sa propre monnaie. Dans ce couvent des bénédictines, les jeunes filles de la noblesse de toute la région recevaient une éducation sévère et très pieuse. L'arrivée des Français en 1794 mit fin à l'autonomie de Thorn.

La ville, protégée par les lois sur le patrimoine, est bâtie en bordure de l'une des nombreuses gravières le long de la Meuse, et l'on peut s'y amarrer à 300 m du centre à peine. Parmi les curiosités, on peut citer les petites ruelles pavées, l'abbaye majestueuse et le musée « Land van Thorn ». Vous pouvez terminer votre visite en dégustant une délicieuse crêpe sur l'une des nombreuses petites terrasses de la ville.

Après le Moyen Âge, la région mosane a connu une domination espagnole et une domination française. La domination française s'est terminée en 1815 après la fameuse défaite de Napoléon à Waterloo face aux Prussiens, Néerlandais, Britanniques et troupes de Hanovre. À compter de cette époque, la région a fait partie du Royaume-Uni des Pays-Bas.

La Meuse a toujours joué un rôle important dans la répartition géographique de la région. C'est ainsi qu'elle a servi au Congrès de Vienne en 1815 pour établir la frontière entre les Pays-Bas et la Prusse à une distance d'un coup de canon depuis le fleuve. Aujourd'hui encore, elle est pour une part importante la frontière entre la Belgique et les Pays-Bas.

**LA CRÉATION DES MAASPLASSEN**

Les Maasplassen sont des étendues d'eau issues de l'exploitation du gravier dans la vallée de la Meuse, principalement au XXe siècle. L'exploitation des gisements de gravier laissés par la dernière glaciation a fait naître de grands lacs qui sont quasi tous reliés à la Meuse. Certaines de ces excavations ont plus de 40 m de profondeur pour un diamètre de 2 à 3 km. Les villes et villages autour de ces étendues d'eau en ont vite perçu la plus-value touristique. On y trouve à présent des établissements de restauration, des ports de yachts modernes, des plages, des zones naturelles, et même grâce à l'extrême pureté des eaux, plusieurs sites de plongée. C'est tout bénéfice également pour les pêcheurs qui peuvent y trouver des brochets, anguilles, carpes, et toutes sortes de poissons blancs.

Il s'agit d'une région unique, parce qu'il y en a pour tous les goûts. Elle jouit en outre d'une position centrale en Europe, et est très facilement accessible par la route, par

les airs et par les voies navigables. C'est une région à partir de laquelle on peut littéralement découvrir les quatre horizons. On peut remonter la Meuse en direction de Maastricht, Liège, Namur, Dinant et le Nord de la France, ou bien partir depuis Namur en passant par Charleroi et Bruxelles en passant par le très célèbre plan incliné de Ronquières. On peut aussi descendre la Meuse et atteindre en trois jours l'IJsselmeer ou la Frise en passant par le Waal et l'IJssel. Mais il est aussi possible de continuer à la descendre et atteindre la Zélande en passant par le Biesbosch. Mais vous préférez peut-être emprunter les canaux historiques du nord de la Belgique, que l'on peut rejoindre en passant par le Zuid-Willemsvaart et son célèbre itinéraire « Willemsroute ». Vous n'aimez pas trop être deux fois au même endroit ? Vous trouverez différents itinéraires de navigation sur le site Internet www.aqua-libra.be.

Des vacances dans la région des Maasplassen, c'est un peu comme un cocktail que l'on confectionne soi-même. C'est à vous de choisir les bons ingrédients dans les bonnes proportions. Citons parmi les principaux ingrédients : l'histoire, la culture, la nature, la gastronomie et le shopping.
L'histoire et la culture, vous pourrez les trouver dans des endroits comme l'ancien duché miniature de Thorn ou la ville épiscopale de Roermond. Des villes comme Maaseik avec la plus ancienne pharmacie du Benelux, et Maastricht avec ses 1 660 monuments historiques protégés reflètent la richesse historique de cette région. Répartis dans l'ensemble de la région, vous trouverez de superbes moulins à vent et à eau, des fermes caractéristiques, des châteaux, et de très nombreux monuments qui vous permettront en quelque sorte de revivre le passé.

**LE TERROIR DU PAYS MOSAN**

Les amateurs de vin pourront déguster le terroir du Pays mosan dans les domaines viticoles de Thorn ou d'Aldeneyck, tous deux très proches du fleuve. Les deux domaines produisent des vins de très grande qualité, comme le pinot brut du domaine d'Aldeneyck qui a été élu en 2012 meilleur vin mousseux de Belgique. L'ensemble de la région se caractérise par sa richesse culinaire, avec une culture très diversifiée de la bière en Belgique et des produits régionaux comme les asperges, le brochet et le « Maaseycker knapkoek ». Les gourmets particulièrement exigeants pourront trouver des restaurants exclusifs à une petite distance à pied des rives, à savoir plus de neuf restaurants qui totalisent 11 étoiles Michelin. Il s'agit entre autres du célèbre restaurant deux étoiles Da Vinci à Maasbracht, le long de l'eau et à un jet de pierre du chantier Linssen.

**ZONES NATURELLES**

Les amoureux de la nature pourront profiter du calme dans des réserves naturelles où les chevaux sauvages et les bœufs Galloway font partie du décor. Mais ils y trouveront également des castors, des cygnes, des hérons et plus de 60 autres espèces d'oiseaux aquatiques. Les deux provinces du Limbourg disposent au total de trois parcs naturels directement reliés aux eaux de plaisance par un célèbre réseau de pistes cyclables.
La région des Maasplassen est en quelque sorte un immense parc de vacances dans lequel les vacances sur l'eau peuvent être complétées par un riche bouquet de loisirs tant pour les jeunes que pour les moins jeunes.

Vous pouvez déguster une Dame Blanche, une Trappiste ou une bière à la cerise (Kriek) sur l'une des nombreuses petites terrasses sur les rives tout en contemplant les bateaux qui passent. Vous pouvez joindre à vos vacances nautiques un voyage de découverte par le réseau des pistes cyclables qui comptent des centaines de kilomètres que l'on parcourt avec plaisir en se référant à des points de jonction. Dans la plupart des ports de cette région, on peut disposer d'un vélo gratuitement ou contre une modeste rétribution. Il est aussi possible de louer pour

*Des vacances dans la région des Maasplassen, c'est comme un cocktail que l'on confectionne soi-même.*

les enfants et petits-enfants un canot ou un pédalo dans l'une des nombreuses écoles de voile et de navigation. Vous pouvez aussi vous essayer à la pêche, mais en tout cas n'hésitez pas à profiter de l'ambiance unique de l'un des 40 ports que compte la région !

Des vacances sur l'eau vont également de pair avec une petite journée de shopping, par exemple à Roermond ou Weert. C'est notamment la ville de Roermond qui attire les acheteurs de toute la région grâce à son Designer Outlet Shopping Center, célèbre par-delà les frontières et qui accueille chaque année 4 millions de visiteurs. Il y a des places de mouillage dans les environs immédiats de ce centre commercial impressionnant.

**ÉCLUSES ET CANAUX**

Entre Maaseik et Roermond, les Maasplassen comptent une seule écluse, celle de Linne, qui a un dénivelé de 4 m et qui est utilisée presque exclusivement pour la navigation de plaisance. Pour son passage, vous pouvez compter sur l'assistance des stewards pendant la saison touristique de la plaisance.

Si vous souhaitez quitter la région des Maasplassen par les canaux, il faut prendre l'écluse de Panheel en direction de Weert, ou bien l'écluse de Maasbracht en direction de Maastricht. Ces écluses ont un fort dénivelé, mais grâce à leur « bittes d'amarrage flottantes », elles sont faciles à utiliser. Il y a très peu de navigation professionnelle dans la région, et seule l'écluse de Maasbracht est régulièrement utilisée par la navigation professionnelle.

**LA WILLEMSROUTE**

Choisissez l'écluse de Panheel pour rejoindre la « Willemsroute », avec de très nombreuses destinations dans la Campine belge, ou même en une journée vers 's Hertogenbosch (Bois-le-Duc). Le long de cet itinéraire, connu surtout pour le calme des eaux de navigation, vous trouverez de petits ports qui s'enchaînent comme des perles sur un collier.

Lors de votre périple, n'hésitez pas à visiter l'ancienne ville de garnison de Leopoldsburg, que l'on rejoint par le canal historique de Beverlo. Lommel, « la ville de verre », ne doit certainement pas manquer à votre programme. À Bocholt, vous pourrez visiter le plus grand musée brassicole d'Europe, à peine à cinq minutes à pied du port. Neeroeteren dispose d'un petit port particulièrement charmant au milieu de la nature dans un ancien bras du canal, et dans l'ancienne ville minière de Maasmechelen, vous pourrez descendre du bateau pour rentrer directement dans le Maasmechelen Village Outlet Center. Après une après-midi de shopping, vous pourrez encore regarder un film dans le cinéma juste à côté du centre commercial. Après Maasmechelen vous découvrirez le plus beau village de Flandre, Rekem, où vous aurez depuis la rive une vue impressionnante sur le château d'Aspremont-Lynden.

**ÉCLUSE 19, MAASTRICHT**

En passant par l'écluse 19 à commande manuelle, vous pénétrez dans le Bassin, un port historique dans le centre de Maastricht.

À partir de Maastricht, vous pouvez retourner vers les Maasplassen ou poursuivre votre route vers le nord de la France en passant par Liège, Namur et Dinant.

L'aspect le plus intéressant de cette zone de navigation est qu'elle n'est pas encore très connue. Dans les petits ports de passage, il y a presque toujours une place, et il arrive parfois que l'on se sente seul au monde quand on navigue sur ces eaux. L'hospitalité de la population locale est également l'un des grands atouts pour des vacances réussies dans cette région. Cela vient en partie du fait que la langue n'est pas un obstacle, car la plupart des Limbourgeois, et certainement dans le secteur touristique, parlent en plus de leur langue maternelle l'allemand, l'anglais, et parfois aussi le français.

Avec cet article et les photos qui l'accompagnent, nous espérons vous avoir donné un bel aperçu du menu de cette zone de navigation en Belgique et aux Pays-Bas. Il ne vous reste plus qu'à choisir les plats et à les déguster.

**AQUA-LIBRA YACHTCHARTER**
Jachthaven "De Spaanjerd"
B-3640 Kinrooi
T: +32 (0)471 - 476 761
F: +32 (0)89 - 205 411
www.auqa-libra.be | info@aqua-libra.be

*La région des Maasplassen*

LINSSEN YACHTS

Since 1949

We take your pleasure seriously®

# YACHTS LINSSEN D'OCCASION

GRAND STURDY 25.9 SCF®
Ref. nr. 60.2972.01; Année de construction 2012
8,20 x 3,15 x 0,90 m; 1x Volvo Penta D2-40, 40 CV
€ 131.000,– (hors TVA)

DUTCH STURDY 260 OC
Ref. nr. 60.2605.01; Année de construction 1997
8,00 x 2,99 x 0,80 m; 1x Volvo Penta TMD 22, 78 CV
€ 89.000,–

GRAND STURDY 29.9 SEDAN
Ref. nr. 60.2726.01; Année de construction 2007
9,35 x 3,25 x 1,00 m; 1x Volvo Penta D2-55, 55 CV
€ 157.500,–

GRAND STURDY 380 AC
Ref. nr. 60.2255.01; Année de construction 2001
11,50 x 3,95 x 1,05 m; 1x Volvo Penta TAMD 41 H, 145 CV
€ 189.000,–

GRAND STURDY 410 AC
Ref. nr. 60.2507.01; Année de construction 2006
12,55 x 4,20 x 1,35 m; 1x Deutz DTA 44, 140 CV
€ 327.500,–

GRAND STURDY 40.9 SEDAN
Ref. nr. 60.2802.01; Année de construction 2008
12,85 x 4,30 x 2,78 m; 1 x Volvo Penta D3-110, 110 CV
€ 339.000,–

**Les avantages exclusifs de la « Linssen Collection » :**

- Carte de propriétaire Linssen Yachts
- Plan de garantie Linssen Yachts (1 an de garantie*)
- Yachts très bien entretenus
- Maintenance totale effectuée
- Livraison franco chantier, pas de frais de livraison
- Nettoyage professionnel intérieur et extérieur
- Contrôle total avant livraison
- Formation (technique) détaillée lors de la remise
- Excellent soutien du service après-vente de Linssen Yachts

*(* voir les conditions du « plan de garantie Linssen Yachts pour yachts d'occasion »)*

GRAND STURDY 40.9 AC
Ref. nr. 60.2803.01; Année de construction 2008
12,85 x 4,30 x 2,78 m; 1 x Volvo Penta D3-110, 110 CV
€ 329.000,–

GRAND STURDY 430 AC
Ref. nr. 60.2252.01; Année de construction 2000
13,20 x 4,30 x 1,23 m; 2x Volvo Penta TAMD 41 HD-B, 145 CV
€ 329.000,–

GRAND STURDY 430 AC MARK II
Ref. nr. 60.2574.01; Année de construction 2009
13,50 x 4,30 x 1,35 m; 1x Vetus-Deutz DT66, 170 CV
€ 529.000,–

GRAND STURDY 43.9 AC JUBILEUMEDITIE
Ref. nr. 60.4050.01; Année de construction 2010
13,90 x 4,35 x 1,20 m; 1x Volvo Penta D3-150, 150 CV
€ 397.000,–

RANGE CRUISER 450 SEDAN WHEELHOUSE
Ref. nr. 60.2982.01; Année de construction 2012
14,83 x 4,40 x 1,22 m; 2 x Steyr SE156E26, 2 x 120 CV
€ 695.000,-

GRAND STURDY 500 VARIOTOP® MARK II
Ref. nr. 60.2528.01; Année de construction 2008
15,75 x 4,88 x 1,35 m; 2 x Vetus Deutz DT66, 2 x 170 CV
€ 850.000,-

Toutes les occasions sur : WWW.LINSSENBROKERAGE.COM

**LINSSEN BOATING HOLIDAYS®**
est un partenariat européen de sociétés de location de bateaux dirigées par leurs propriétaires qui poursuivent un but commun: mettre à votre disposition des yachts Linssen dans les plus beaux secteurs de plaisance d'Europe. Forts de leur parfaite connaissance des environs, les partenaires LBH vous conseillent en experts et de manière individuelle. Créez et organisez avec nous votre croisière toute personnelle. Jouissez d'un yacht haut de gamme qui vous est familier, profitez d'un service de qualité et bénéficiez en tant que client fidèle des avantages LBH.

**PAYS-BAS**

WATERFRONT JACHTCHARTER
www.jachtcharter.com

**ALLEMAGNE**

Yacht Charter Holiday Tours GmbH
www.saarmoselyachtcharter.de

mobiliar club + charter
www.club-und-charter.de

5 STERNE YACHTCHARTER
www.5sterne-yachtcharter.de

**SUISSE**
**ALLEMAGNE**

PUUR YACHTCHARTER
www.puur-yachtcharter.de

**BELGIQUE**

BBOAT YACHTCHARTER BELGIUM
www.bboat.be

AQUA LIBRA YACHTCHARTER
www.aqua-libra.be

**FRANCE**

franceafloat
www.franceafloat.com

**CROATIE**

CANTAL MARINE
www.cantal-marine.si

**GRANDE-BRETAGNE**

HOBBS OF HENLEY LIMITED
www.hobbs-of-henley.com

**IRLANDE**

Waveline Cruisers
www.waveline.ie